



EUROPESE CENTRALE BANK

25 juni 2002

## PERSBERICHT

### DE GECONSOLIDEERDE WEEKSTAAT VAN HET EUROSYSTEEM per 21 juni 2002

#### I. Posten die niet verband houden met monetaire-beleidstransacties

In de week die eindigde op 21 juni 2002 kwam de daling van EUR 36 miljoen in **Goud en goudvorderingen** (actiefpost 1) overeen met zowel de verkoop van 2,4 ton goud door een nationale centrale bank van het Eurosysteem ten behoeve van de uitgifte van gouden euroherdenkingsmunten als met de verkoop van 1 ton goud door een andere nationale centrale bank. Beide verkopen waren in overeenstemming met de „Central Bank Gold Agreement” (Overeenkomst tussen Centrale Banken inzake goud) van 26 september 1999. De netto-positie van het Eurosysteem in vreemde valuta (actiefposten 2 en 3 minus passiefposten 7, 8 en 9) steeg met EUR 1,3 miljard naar EUR 257,6 miljard. Dit was het gevolg van een stijging van EUR 3,7 miljard in de post **Vorderingen op het IMF** (actiefpost 2.1), terwijl andere deviezenposities met EUR 2,5 miljard daalden ten gevolge van cliënten- en beleggingstransacties.

De door het Eurosysteem aangehouden verhandelbare waardepapieren die zijn uitgegeven door ingezetenen van het eurogebied en die luiden in euro (actiefpost 7) stegen met EUR 0,1 miljard naar EUR 30,2 miljard. De post **Bankbiljetten in omloop** (passiefpost 1) steeg met EUR 0,9 miljard naar EUR 304,5 miljard. De verplichtingen aan de overheid (passiefpost 5.1) stegen met EUR 2,1 miljard naar EUR 42,5 miljard.

#### II. Posten die verband houden met monetaire-beleidstransacties

De totale kredietverlening door het Eurosysteem aan kredietinstellingen (actiefpost 5 minus passiefposten 2.2, 2.3, 2.4, 2.5 en 4) steeg met EUR 6,3 miljard naar EUR 170,3 miljard. Op woensdag 19 juni 2002 verviel een basis-herfinancieringstransactie van EUR 65 miljard, en werd een nieuwe transactie van EUR 70 miljard verrekend.

Het beroep op de **Marginale beleningsfaciliteit** (actiefpost 5.5) was EUR 3,9 miljard (vergeleken met vrijwel nihil in de voorafgaande week), terwijl het beroep op de **Depositofaciliteit** (passiefpost 2.2) EUR 2,7 miljard bedroeg (vergeleken met vrijwel nihil in de voorafgaande week).

### **III. De rekeningen-courant van de kredietinstellingen van het eurogebied**

Ten gevolge van alle transacties steeg de rekening-courantpositie van kredietinstellingen bij het Eurosysteem (passiefpost 2.1) met EUR 4,1 miljard naar EUR 132,3 miljard.

**Europese Centrale Bank**

Afdeling Pers en Informatie

Kaiserstrasse 29, D-60311 Frankfurt am Main

Tel.: +49 69 1344 7455, Fax: +49 69 1344 7404

Internet: <http://www.ecb.int>**Reproductie is toegestaan op voorwaarde dat de bron wordt vermeld.**



EUROPESE CENTRALE BANK

## Geconsolideerde weekstaat van het Eurosysteem per 21 juni 2002

(EUR miljoenen)

| Activa                                                                                                                          | Stand per<br>21 juni 2002 | Verskil ten opzichte van<br>vorige week ingevolge<br>transacties | Passiva                                                                                                                       | Stand per<br>21 juni 2002 | Verskil ten opzichte van<br>vorige week ingevolge<br>transacties |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------|------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------|------------------------------------------------------------------|
| 1 Goud en goudvorderingen                                                                                                       | 139.378                   | -36                                                              | 1 Bankbiljetten in omloop                                                                                                     | 304.536                   | 934                                                              |
| 2 Vorderingen op niet-ingezetenen van het eurogebied, luidende in vreemde valuta                                                |                           |                                                                  | 2 Verplichtingen aan kredietinstellingen van het eurogebied in verband met monetaire-<br>beleidstransacties, luidende in euro |                           |                                                                  |
| 2.1 Vorderingen op het IMF                                                                                                      | 34.514                    | 3.727                                                            | 2.1 Rekeningen-courant<br>(met inbegrip van reserveverplichtingen)                                                            | 132.344                   | 4.142                                                            |
| 2.2 Tegoeden bij banken en beleggingen in waardepapieren,<br>externe leningen en overige externe activa                         | 228.658                   | -2.392                                                           | 2.2 Depositofaciliteit                                                                                                        | 2.693                     | 2.663                                                            |
|                                                                                                                                 | 263.172                   | 1.335                                                            | 2.3 Termijndeposito's                                                                                                         | 0                         | 0                                                                |
| 3 Vorderingen op ingezetenen van het eurogebied, luidende in vreemde valuta                                                     | 22.001                    | -943                                                             | 2.4 „Fine-tuning“-transacties met wederinkoop                                                                                 | 0                         | 0                                                                |
| 4 Vorderingen op niet-ingezetenen van het eurogebied, luidende in euro                                                          |                           |                                                                  | 2.5 Deposito's uit hoofde van margestortingen                                                                                 | 12                        | -1                                                               |
| 4.1 Tegoeden bij banken, beleggingen in waardepapieren en leningen                                                              | 4.985                     | -150                                                             |                                                                                                                               | 135.049                   | 6.804                                                            |
| 4.2 Vorderingen uit hoofde van de kredietfaciliteit ingevolge het ERM-II                                                        | 0                         | 0                                                                | 3 Overige verplichtingen aan kredietinstellingen van het eurogebied, luidende in euro                                         | 2.249                     | -183                                                             |
|                                                                                                                                 | 4.985                     | -150                                                             | 4 Uitgegeven schuldbewijzen                                                                                                   | 2.939                     | 0                                                                |
| 5 Kredietverlening aan kredietinstellingen van het eurogebied in verband met monetaire-<br>beleidstransacties, luidende in euro |                           |                                                                  | 5 Verplichtingen aan overige ingezetenen van het eurogebied, luidende in euro                                                 |                           |                                                                  |
| 5.1 Basis-herfinancieringstransacties                                                                                           | 111.999                   | 5.000                                                            | 5.1 Overheid                                                                                                                  | 42.453                    | 2.134                                                            |
| 5.2 Langerlopende herfinancieringstransacties                                                                                   | 60.000                    | 0                                                                | 5.2 Overige verplichtingen                                                                                                    | 5.884                     | 168                                                              |
| 5.3 „Fine-tuning“-transacties met wederinkoop                                                                                   | 0                         | 0                                                                |                                                                                                                               | 48.337                    | 2.302                                                            |
| 5.4 Structurele transacties met wederinkoop                                                                                     | 0                         | 0                                                                | 6 Verplichtingen aan niet-ingezetenen van het eurogebied, luidende in euro                                                    | 8.932                     | 614                                                              |
| 5.5 Marginale beleningsfaciliteit                                                                                               | 3.925                     | 3.920                                                            | 7 Verplichtingen aan ingezetenen van het eurogebied, luidende in vreemde valuta                                               | 1.423                     | 0                                                                |
| 5.6 Kredieten uit hoofde van margestortingen                                                                                    | 13                        | -5                                                               | 8 Verplichtingen aan niet-ingezetenen van het eurogebied, luidende in vreemde valuta                                          |                           |                                                                  |
|                                                                                                                                 | 175.937                   | 8.915                                                            | 8.1 Deposito's, tegoeden en overige verplichtingen                                                                            | 19.135                    | -885                                                             |
| 6 Overige vorderingen op kredietinstellingen van het eurogebied, luidende in euro                                               | 205                       | -26                                                              | 8.2 Verplichtingen uit hoofde van de kredietfaciliteit ingevolge het ERM-II                                                   | 0                         | 0                                                                |
| 7 Waardepapieren uitgegeven door ingezetenen van het eurogebied, luidende in euro                                               | 30.220                    | 133                                                              |                                                                                                                               | 19.135                    | -885                                                             |
| 8 Overheidsschuld, luidende in euro                                                                                             | 67.698                    | -3                                                               | 9 Tegenwaarde toegewezen bijzondere trekkingsrechten in het IMF                                                               | 6.990                     | 0                                                                |
| 9 Overige activa                                                                                                                | 90.077                    | 885                                                              | 10 Overige passiva                                                                                                            | 62.934                    | 527                                                              |
|                                                                                                                                 |                           |                                                                  | 11 Herwaarderingsrekeningen                                                                                                   | 136.887                   | 0                                                                |
|                                                                                                                                 |                           |                                                                  | 12 Kapitaal en reserves                                                                                                       | 64.263                    | -3                                                               |
| <b>Totaal Activa</b>                                                                                                            | <b>793.674</b>            | <b>10.110</b>                                                    | <b>Totaal Passiva</b>                                                                                                         | <b>793.674</b>            | <b>10.110</b>                                                    |

Totalen/subtotalen kunnen door afronding enigszins verschillen.